

devotion ...² particulier. Neufs heures en Suiste. dans la [chap]elle² de Nostre Damme dans la ... [vieille] ville [=Liebfrauenkapelle] [à v]ostre² Jntention. en attendant cette [grac]e² de vostre naturelle bonté ie Suis ...

PS si vous auriez la bonté Monsieur mon tres cher Neveu. Comme i'espe-re. de me donner un quard d'un Müth de froment. ie vous prie de me le faire tenir. par le present porteur françois Jacque Keisser [=Keiser, von Zug]. si ce la ne vous Jncomode pas".

- 1) Auf Blatt 263^V steht unterhalb des PS: "la presente lettre soit rendue. au S^r Sieur NN ... [Souslieutenant] dans la Compagn[ie]² de M^r [Beat Franz Plazidus] Zur lauben Capitaine aux gardes suisse a Paris". An wen das Schreiben aber wirklich ging, ist unklar. Angesichts dessen, dass die in Zug wohnhafte Absenderin um Getreide bittet, müsste man eigentlich annehmen, es handle sich dabei um eine dort ansässige Person. Tatsache ist, dass sie sich in derartigen Angelegenheiten sonst des öftern an ihren Cousin und Schwager Ammann Beat Jakob II. Zurlauben wandte.
- 2) Text zerstört, nach Möglichkeit sinngemäss ergänzt

Original - AH 109, 263

108

1742 Januar 8., [Abtei] Muri

SCHREIBEN VON F[RATER] MARTIN BRANDENBERG, "PROF[ESSUS?] MUR[IENSIS]", AN [ABBE] RITTER [BEAT JAKOB ANTON] ZURLAUBEN¹ VON GESTELBURG, ZUG

"Si annus nuper exspirans Jllustrissimam R. Dominationem vestram omni ex parte fortunatum reliquit, habeo unde viscerosè congratuler, congaudeamque; unum proin mihi superest, ut praesentem (serò quidem seriò tamen) cum innumera subsequorum serie apprecer fortunatissimum, Divinam Clementiam exorando, ut quod cordialissimè voveo, Jpsa liberalissimè Compleat, donèc tandem P.R. Dominatio vestra, meritis onusta, annis dives, coelestem illam coronam nec aure, nec aulis perceptam recipere mereatur, quam nobis Jlle promisit, qui novâ suâ incarnatione mundum novis gaudijs cumulare dignatus est, qui interim cum repetito votorum ictu, et plurima in gratiosos favores et SS. Sacrificia recommendatione finio, et sine fine persevero ...

P.S. Rogo humillimè, ut P.R. Dominatio vestra Suo Perillustrissimo Domino Nepoti ac amantissimo Cognato meo [Garde-]Lieutenant [Beat Fidel] Zurlauben [- die Mutter Brandenbergs, Maria Helene Barbara Zurlauben, war eine Tante Beat Fidels -] praeter millenam salutem, meam cordintimam novi anni apprecationem insinuari iubeat."